



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE

Incorporación de la perspectiva de género en los Programas de Desarrollo de USAID/Paraguay:

Informe del Taller, Junio 14 y 23, 2005

October, 2005

This publication was produced for review by the United States Agency for International Development. It was prepared by Sonia Brucke and Carmen Rojas in coordination with DevTech Systems, Inc.

Incorporación de la perspectiva de género en los Programas de Desarrollo de USAID/Paraguay

Informe del Taller, Junio 14 y 23, 2005

Reconocimientos

Este documento constituye una relatoría del Taller “Incorporación de la perspectiva de género en los Programas de Desarrollo de USAID”, realizado a solicitud de USAID, en el marco del Contrato: “WID - TO#1 STTAT, Gender Mainstreaming Recommendations and Technical Assistance for a Training workshop for USAID/Paraguay partners and contractors”; entre DevTech Systems, Inc. y Sonia Brucke (consultora independiente), en la ciudad de Asunción (Paraguay); en la modalidad de dos jornadas, los días martes 14 y jueves 23 de junio del 2005.

En nombre del Equipo de Facilitadoras, quisieramos expresar nuestro agradecimiento al equipo de colaboradoras/es de la Misión de USAID/Paraguay, por la colaboración y el apoyo brindado para el diseño y puesta en marcha del Taller; en especial a Sergio Guzmán, Vice Director y Gabriela Frutos, Oficial de Programas.

Esperamos que los resultados del Taller sobre la “Incorporación de la perspectiva de género en los Programas de USAID” sirvan de insumo para futuras actividades tanto de la Misión como de las contrapartes; para seguir trabajando por la incorporación de la perspectiva de género en los programas y proyectos.

Autores

Sonia Brucke
Carmen Rojas

DISCLAIMER:

The Author's views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of the United States Agency for International Development or the United States Government.

INDICE

Resumen Ejecutivo	4
I. Contenidos	5
II. Propuesta de sub-indicadores	9
III. Conclusiones	10
IV. Términos de Referencia	10
V. Bibliografía	10
VI. Anexos	
Anexo 1 Lista de participantes	12
Anexo 2 Programa	13
Anexo 3 Estudio de Caso	16
Anexo 4 Los pasos para el análisis de género	18
Anexo 5 Análisis de género en el ciclo de proyectos	20
Anexo 6 Indicaciones para Trabajo en Grupo sobre Indicadores	22
Anexo 7 Listado de Ejemplos Indicadores	23
Anexo 8 Evaluación	27
Anexo 9 Formato para Trabajo a ser presentado en la 2 ^{da} Jornada de Taller	32
Anexo 10 Tabla de sub Indicadores	33
Anexo 11 Términos de Referencia	35

Resumen Ejecutivo

El Taller estuvo dirigido a las Instituciones socios y contratistas de USAID/Paraguay a quienes se les solicitó que designaran un "punto focal" de género, el o la que estaría participando como primera actividad del Taller de referencia. Hubo un seguimiento a la convocatoria extendida y la elaboración del perfil de las y los participantes.

Los objetivos propuestos en el Taller fueron:

1. Proporcionar a socios y contratistas, puntos focales de género las herramientas conceptuales y metodológicas necesarias para incorporar la perspectiva de género (PG) en los Programas de Desarrollo en general y en las 4 áreas programáticas de USAID.
2. Reflexionar acerca de las posibles actividades y estrategias a ser implementadas, teniendo en cuenta las peculiaridades de cada programa, las ventajas y posibles obstáculos que representa incluir la PG en un Programa.
3. Realizar un análisis de los indicadores de USAID, e identificar posibles sub-indicadores para los cuatro programas, a ser utilizados a fin de evaluar y monitorear el impacto de la incorporación de la perspectiva de género en los Programas.

En el Taller los contratistas identificaron la necesidad de formarse internamente en el tema de género y equidad de género al interior de sus Instituciones, y desde allí proyectarse para con sus puntos focales, grupos focales y beneficiarios/as meta.

En el Taller participaron activamente 21 personas.

I. Contenidos

1. Antecedentes

Este Taller tiene como antecedente más próximo la normativa (o regulación) de USAID sobre la obligación de incorporar la perspectiva de género en los programas y actividades.

Es así, que en setiembre del 2004, se realiza una Consultoría de Evaluación en Género de los Programas de USAID/Paraguay; durante el cual se realiza un Taller de Sensibilización en Género a socios y contratistas.

Una de las recomendaciones de esta Evaluación fue la realización de un Taller ampliado sobre herramientas del análisis de género e indicadores de género.

2. Participantes

Participaron en el Taller 21 personas (15 mujeres y 6 varones). Las/os participantes tenían diferentes experiencias y conocimientos de las temáticas que se abordaron, y estas diversidades pudieron ser evidenciadas en los trabajos grupales. Fue un grupo muy diverso, en base al conocimiento del tema de género y por la diversidad de programas o proyectos en los que son partícipes.

Sin embargo, destacamos que hubo una mayoría, con buena disposición a aprender nuevas perspectivas y experimentar diferentes dinámicas, con mucho compromiso para buscar formas de replicación adecuadas a sus ámbitos de pertenencia y trabajo, y curiosas/os de conocer las experiencias de sus compañeras/os.

En la primera jornada, se trabajó desde las 8:30 de la mañana a las 17:00 hs. con bastante puntualidad por parte de los/as participantes. Pese a lo ambicioso del Programa y la extensión y exigencia del temario, hubo siempre buena voluntad para participar, incorporarse a las dinámicas, atender a las presentaciones conceptuales, adherir a las propuestas grupales, etc.

La segunda jornada, se desarrolló entre las 8:00 y las 12:00 hs; en la que sólo se registró una ausencia de las Instituciones invitadas (Alter Vida - ONG).

Se adjunta una copia de la planilla de las y los participantes y sus Instituciones (Anexo I)

3. Programa

El Equipo de Facilitadoras del Taller estuvo integrado por Sonia Brucke y Carmen Rojas, ambas con amplia formación en género.

En la primera jornada:

La apertura y presentación de los objetivos y resultados esperados, estuvo a cargo del Sub Director de USAID, Sergio Guzmán.

La metodología y aspectos logísticos del Taller fueron explicados por Gabriela Frutos.

Para “romper el hielo” y la formalidad inicial del Taller, Carmen Rojas realizó una didáctica de integración.

Las presentaciones teóricas fueron realizadas por Sonia Brucke y divididas en dos componentes:

- i. Análisis de género: Principios y Análisis de género como herramienta.
- ii. Indicadores: Concepto, importancia, tipos, criterios para la selección, y construcción de indicadores.

Los contenidos que ofrecieron mayor dificultad fueron los referidos al tema de los Indicadores; lo cual confirma por un lado la necesidad que tienen las contrapartes de profundizar estos aspectos con el fin de ampliar la comprensión de la herramienta en los diferentes procesos (elaboración de proyectos, evaluación, monitoreo, etc.)

Se adjunta una copia del Programa desarrollado (Anexo II)

En la segunda jornada:

Durante la segunda jornada, cada Participante presentó el Plan de Trabajo¹ propuesto (el que previamente ha sido discutido con las Facilitadoras). El Plan de Trabajo incluía los aspectos conceptuales presentados en la primera jornada y la forma en que eran utilizados o incorporados en el Programa o Proyecto. Cada Participante tenía 20 minutos como máximo para la presentación.

4. Metodología

El Taller se desarrolló en dos jornadas, según el detalle del punto anterior. La metodología combinó contenidos conceptuales, dinámicas grupales y presentaciones en plenaria.

En la primera jornada, la metodología consistió en la presentación de una parte teórica en dos componentes; de los temas: Análisis de género e Indicadores.

Atendiendo a las cuatro Areas Programáticas trabajadas por la USAID, que son: Salud, Ambiente, Democracia y Recursos Económicos; se conformaron dos grupos de trabajo. A cada uno de los grupos se les distribuyó un Estudio de Caso e indicaciones (Anexo III) cuyos resultados fueron discutidos en plenaria. Al final de las presentaciones se distribuyeron los materiales sobre “herramientas para el análisis de género” (Anexo IV).

Estos ejercicios grupales tenían como objetivo:

- ⇒ Realizar una primera aplicación práctica de los conocimientos teóricos transferidos.
- ⇒ Rescatar los saberes y experiencias de los/as participantes.
- ⇒ Brindar distintas propuestas metodológicas y de facilitación.

¹ Los **Planes de Trabajo** presentados son enviados por separado al presente Informe.

En el Taller se promovió la discusión y el aprendizaje.

Las dinámicas propuestas resultaron útiles como facilitadoras del intercambio de experiencias entre las y los participantes y la aplicación práctica de los conocimientos teóricos adquiridos, en las exposiciones conceptuales.

Durante el desarrollo de los trabajos grupales, se notaron marcados liderazgos impulsores del debate y discusión.

Quedó clara la necesidad de mejorar el planteo de las consignas e integrarlas más con la parte teórica así como especificar mejor los objetivos de cada una de las dinámicas; según lo manifestado por algunas de las participantes en la evaluación. Las facilitadoras propusimos un Estudio de Caso "imaginario", que no haga referencia a ningún Programa o Proyecto en ejecución, y breve – no demasiado extenso - por lo que quizás faltó información.

Al finalizar la primera parte del Trabajo en Grupo, cada uno de los mismos realizó una presentación breve de sus resultados y experiencia de trabajo en el tema. Al finalizar las presentaciones, se les distribuyó copia de: "Análisis de género en el ciclo de proyectos"; material compilado de Angela Meentzen y Enrique Gomariz (2000) (Anexo V)

En la segunda parte del Trabajo en Grupo, el tema fue sobre los Indicadores. Se trabajó manteniendo los dos Grupos inicialmente conformados y los Estudios de Caso. Se distribuyeron nuevas Instrucciones por escrito (Anexo VI) y un "Listado de Ejemplos de Indicadores" (Anexo VII).

Los materiales utilizados para la preparación del Taller y los sitios web consultados, fueron puestos en un CD, que fue entregado a cada participante al finalizar la I Jornada; como insumo para consultas en la realización del Plan de Trabajo.

Por otra parte, se les ofreció una mesa de materiales; sobre diversas experiencias institucionales del tema género en USAID; para que los y las participantes seleccionaran los de su interés.

En la segunda jornada, la metodología propuesta fue de presentación en plenaria de los Planes de Trabajo y discusión con las y los demás participantes. Ocasión en que cada participante conoció de los otros Programas y Proyectos; como así también de las diferentes formas de integrar el enfoque de género.

No hubieron muchas preguntas sobre cada presentación. Las facilitadoras hicimos comentarios generales y puntuales.

Todas las y los participantes discutieron e intercambiaron sus Planes de Trabajo y recomendaciones con las Facilitadoras, entre la 1ra y 2da Jornada.

5. Evaluación

Antes de finalizar la primera jornada, se distribuyó a las y los participantes una Hoja de Evaluación (Anexo VIII)

La evaluación del Taller por parte de las y los participantes fue muy positiva, ya que en la mayoría de las preguntas, la respuesta fue muy buena. La sistematización de la Evaluación está como parte del Anexo VIII.

A continuación se presenta un resumen de los resultados obtenidos:

Preguntas	Muy Bueno	Bueno
1) ¿Se logró cumplir con los objetivos propuestos en la 1 ^{ra} Jornada del Taller?	84 %	8%
2) ¿La metodología aplicada, ayudó a un mayor entendimiento del tema abordado?	69%	31%
3) ¿El marco conceptual y teórico proporcionado, está acorde a los procesos actuales?	77%	15%
4) ¿Las presentaciones de este Taller han llenado las expectativas esperadas?	84%	8%
5) ¿Los materiales de apoyo utilizados, han sido los más adecuados?	84%	8%
6) ¿Los trabajos grupales, fueron un instrumento facilitador para la comprensión del tema?	61%	31%
7) ¿A su criterio, lo desarrollado en la 1 ^{ra} Jornada, serán suficientes para elaborar el Plan de Trabajo; a ser presentado en la siguiente Jornada?	46%	38%

Propuestas y sugerencias²:

- Las expositoras muy buenas, claras y con solvencia en el tema presentado. Los trabajos en grupo fueron un poco confusos por la diversidad de enfoques y las instrucciones eran difíciles de seguir, sobre un caso teórico con pocos datos.
- Tratar de que los ejemplos, de los trabajos en grupos, sean reales, más concretos; para poder focalizar mejor y mejorar la calidad del trabajo en grupo.
- Tal vez se podría explicar con mayor detalle la metodología en los materiales distribuidos para los trabajos en grupo.
- Conceptos y análisis deben ser más claros y más simples. Menos tiempo debe ser dado a explicaciones generales y más a cuestiones específicas de género.
- Hacer el análisis con todos los programas financiados por USAID, identificando los vacíos institucionales y programáticos. Sería interesante integrar a los Oficiales de Programas para que desde la formulación de los proyectos se contemple la

² Tomado textualmente de las Evaluaciones escritas entregadas por las y los participantes.

dimensión de género y se incorpore a los mismos. Hacer talleres sobre perspectiva de género para todos los programas que se implementan en cada organización.

- Que USAID de seguimiento a los indicadores propuestos.
- Insistir en el concepto de indicadores.
- Hacer más jornadas y más cortas, para fijar mejor los conceptos y tener más atención de los asistentes.
- Cómo podemos insertar la perspectiva de género a nivel institucional.

6. Plan de Trabajo

Uno de los resultados esperados del Taller fue que en la II Jornada, cada Institución participante, presente una Propuesta de Plan de Trabajo, sobre la incorporación de la perspectiva de género, en su Institución o Programa.

El objetivo propuesto era de ver hasta qué punto se había comprendido el marco conceptual y cómo podrían aplicarlo a su realidad presente. La presentación fue ante todas y todos las y los demás participantes, con la idea de conocer la iniciativa y compartir los mecanismos o estrategias utilizadas.

De las diez instituciones participantes, sólo uno no se presentó a la 2da Jornada.

Los Planes de Trabajo fueron elaborados en base a un formato guía que les fue entregado al fin de la primera jornada. (Anexo IX)

Se adjuntan una copia de los Planes de Trabajo presentados, con las recomendaciones y/o sugerencias de las Consultoras.

II. Propuestas de Sub-Indicadores

Otro de los resultados esperados fue la construcción, selección o identificación de Sub-indicadores; teniendo en cuenta los ya definidos por USAID/Paraguay, para cada área Programática.

En los Planes de Trabajo ya se trabajó el tema de: Datos desagregados por sexo (su análisis, su importancia, su valor, etc.) e Indicadores de género – como un paso previo a la incorporación de los Sub-Indicadores. Para que se familiaricen con la construcción e incorporación a los Programas o Proyectos.

Al finalizar la 2da Jornada, se entregó a cada participante una copia de una batería de Sub-Indicadores propuestos por las Facilitadoras. Hay que destacar que los mismos no fueron debatidos con los y las participantes. (Anexo X).

Estos Sub-Indicadores propuestos fueron compartidos con el Staff de USAID/Paraguay y se discutió la posibilidad de incluir alguno(s) como requisito para los Programas y Proyectos. En algunos Ejes Programáticos como Salud, Democracia y Ambiente son más abiertos al tema.

III. Conclusiones

1. La transversalidad de género es un proceso, que debe ser impulsado y sostenido. El primer paso es conocer la normativa; el segundo paso es conocer las herramientas; y el tercero es monitorear su utilización. No es el resultado ni funciona como tal, de una imposición.
2. El análisis de género, que permitirá “corregir rumbos” puede ser realizado en cualquier etapa del ciclo del Programa o Proyecto. Lo ideal, es que quienes realicen el diseño del Programa o Proyecto ya lo consideren.
3. Fue muy interesante observar la colaboración y participación de los Oficiales de Programas durante el Taller; porque la responsabilidad de la incorporación de la transversalidad de género no debiera recaer en una sola persona; lo ideal es conformar un Grupo Impulsor de Género.
4. Este Grupo Impulsor de Género debe mantener reuniones de estudio, análisis y discusión al interior de USAID/Paraguay; como así también con los socios y contratistas.
5. Las y los participantes del Taller, evidenciaron que mujeres y hombres son las y los beneficiarios finales del Programa o Proyecto; y que no necesariamente tienen los mismos intereses, necesidades o requerimientos.
6. Las y los participantes del Taller, visualizaron durante las presentaciones de los Planes de Trabajo (y en la práctica), las carencias que se generan al no contemplar la perspectiva de género.
7. Insistir en la formación en el análisis de género; monitoreando el cumplimiento de sus Planes de Trabajo propuestos o apoyando en el desarrollo de otras estrategias.
8. Compartir información sobre temas de género, de acuerdo a cada eje programático; con los puntos focales de los Programas o Proyectos.

IV. Términos de Referencia (Anexo XI)

V. Bibliografía (para el marco conceptual y los ejercicios)

Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM). 1998. *Manual para proyectos. Por qué y cómo utilizar indicadores de género*. Santiago de Chile: SERNAM

Agencia Internacional Canadiense para el Desarrollo (CIDA). 1999. *Política de la ACDI sobre la igualdad de género*. Québec: CIDA

Carmen de la Cruz. 1998. *Guía metodológica para integrar la perspectiva de género en proyectos y programas de desarrollo*. Vitoria-Gasteiz: Instituto Vasco de la Mujer y Secretaría General de Acción Exterior.

Emma Rotondo, Gloria Vela. 2004. *Indicadores de género. Lineamientos conceptuales y metodológicos para su formulación y utilización por los proyectos FIDA de América Latina y el Caribe*. Lima: PREVAL/PROGENERO.

Martínez de Ortiz, M; Kochmann, S. 2004. *Compartiendo experiencias para mejorar la calidad de vida con equidad. Guía de la incorporación de la perspectiva de género al SISNAM*. Asunción: Secretaría de la Mujer de la Presidencia de la República.

Metodología de evaluación desde una perspectiva de género. *Una herramienta para el cambio social y el empoderamiento*. Fase 1
http://www.apcwomen.org/gem/esp/herramienta_gem/phase1/step4.htm

María Luisa Rojas. 2002. *Aporte de las estadísticas a los temas de género*. Santiago de Chile: SERMAN
<http://www.sernam.gov.cl/pmg/documentos>

Los indicadores de género en el marco de los indicadores sociales
<http://www.eclac.cl/mujer/proyectos/indicadores/taller/documentos/taller>

Lorena Aguilar, Itzá Castañeda y Hilda Salazar. 1997. *En búsqueda del género perdido. Equidad en áreas protegidas*. UICN
http://www.generoyambiente.org/ES/publicaciones_uicn/equidadesp/m06/modulo6

Lista de Participantes

INSTITUCIÓN	NOMBRE	TELEFONO/FAX	E-MAIL
Fundación Moisés Bertoni	Marisol Zubizarreta	608-740/1	mzubizarreta@mbertoni.org.py
CEPEP	Mercedes Soler	226-195 220-847	msoler@cepep.org.py
	Mirta Ruiz Diaz	226-195 220-847	mruiz@cepep.org.py
IDEA	Marta Ferrara	614-619/20	marta.ferrara@idea.org.py
CIRD/Iniciativas Ciudadanas	Corina Cazenave	226-071 214-671/2 0981 928-909	ccazenave@cird.org.py
CIRD/Salud	Livia Sánchez	212-540 int. 129	liviasanchez@cird.org.py
Fundación Desde el Chaco	Bibi Yurritia	(0492) 52235 (0492) 52191 0981 282-836	eyurritia@desdelchaco.org.py
INECIP/Paraguay	Jenny Villalba	447-903 447-009	
Proyecto "Tesape á"	Laura Ortega	229 290 0971 272-830	lortega@intrahealth.org
MSI/Proyecto "Reforma Judicial"	Jorge Gonzalez Roberto Ubeda	222 335	jgonzalez@msiassociates.com rubeda@msiassociates.com
CHEMONICS/Proyecto "Paraguay Vende"	Cristina Sánchez	228-664/5 0971 350-148	csanchez@paraguayvende.com.py
WWWF	Carmen Vitale	300-733 0971 384-643	Cañada del Carmen 2780 – Apart. 407
Oficina de Desarrollo de Programas/USAID	Enrique Villalba	220-715/20	evillalba@usaid.gov
Oficina de Programas/USAID	Gabriela Frutos	220-715/20	gfrutos@usaid.gov
USAID/Programa Democracia	Steven Marma Rosana Gomez	220-715/20 220-715 int. 133	smarma@usaid.gov rgomez@usaid.gov
USAID/Programa Salud	Graciela Avila	220-715/20	gavila@usaid.gov
USAID/Programa de Ambiente	Uwe Kurth		ukurth@usaid.gov
USAID/Programa Crecimiento Económico	Alex Uriarte	220-715/20	auriarte@usaid.gov
	Gloria Romero	220-715/20	gromero@usaid.gov

TALLER

“Incorporación de la Perspectiva de Género en los Programas de Desarrollo de USAID”

Fecha: Martes 14 y jueves 23 de junio de 2005.
Lugar: Salón de Eventos de USAID
 Juan de Salazar 364 c/Artigas

Coordinación metodológica: Sonia Brucke, Experta en Género
 Carmen Rojas, Asistente del Taller

Responsable institucional: Gabriela Frutos, Oficina de programas/USAID

Objetivos del Taller

1. Proporcionar a socios y contratistas, puntos focales de género las herramientas conceptuales y metodológicas necesarias para incorporar la perspectiva de género (PG) en los Programas de Desarrollo en general y en las 4 áreas programáticas de USAID.
2. Reflexionar acerca de las posibles actividades y estrategias a ser implementadas, teniendo en cuenta las peculiaridades de cada programa, las ventajas y posibles obstáculos que representa incluir la PG en un Programa.
3. Realizar un análisis de los indicadores de USAID, e identificar posibles sub-indicadores para los cuatro programas, a ser utilizados a fin de evaluar y monitorear el impacto de la incorporación de la perspectiva de género en los Programas.

Metodología del Taller

Para conseguir la menor tensión posible entre los ambiciosos objetivos del taller y los cortos días de su realización presencial, parece conveniente establecer un proceso con dos momentos diferenciados aunque articulados y secuenciales.

1. Taller presencial (Primera Jornada)

El trabajo en el taller presencial va a tratar de profundizar la socialización de los insumos, las investigaciones ya realizadas, y a avanzar en cuanto a la identificación del marco conceptual y metodológico, en un primer momento. A continuación, se trata de identificar las áreas más sensibles a la perspectiva de género en los Programas de USAID. La idea es que con todos los insumos mencionados se vaya al trabajo en grupos para tratar de concretar al máximo los elementos del cuadro conceptual y metodológico e introducirlos o adaptarlos a los Programas específicos.

2. Consolidación de resultados

Tras la realización de la primera jornada del Taller presencial, tendrá lugar un receso de 8 días, hasta la realización de la Segunda Jornada. En este tiempo las y los participantes deberán trabajar un **Plan de Trabajo** (borrador) proponiendo la inclusión del uso de indicadores de género en sus Programas o

Instituciones. Este plan podrá ser elaborado en grupo, por afinidad de Proyectos o Instituciones. Los planes de trabajo en borrador, también podrán ser discutidos en este tiempo con la Consultora.

Este Plan de Trabajo elaborado por cada institución deberá presentarla ante los demás participantes de la 2da jornada del taller y entregada durante la misma.

3. Taller presencial (Segunda Jornada)

En esta segunda jornada, las y los participantes, presentarán sus planes de trabajo, los cuales se debatirán y compartirán con todas y todos.

TALLER
“Incorporación de la Perspectiva de Género en los Programas de Desarrollo de USAID”

PROGRAMA

Martes 14 de junio – 1^{ra} Jornada de Taller

8:30	Llegada y registro de participantes
8:45 a 9:00	Apertura y presentación de los objetivos y resultados esperados con el Taller – Sergio Guzmán. Metodología del Taller – Gabriela Frutos.
9:00 a 10:00	Dinámica de presentación Presentar las herramientas conceptuales y metodológicas necesarias para incorporar la perspectiva de género (PG) en los Programas de Desarrollo en general. – Sonia Brucke
10:00 a 10:15	<i>Pausa para Café</i> Indicaciones sobre aspectos logísticos – Gabriela Frutos.
10:15 a 12:30	<u>Trabajo en Grupo</u> : Identificar las áreas “más sensibles” al género en las 4 áreas programáticas de USAID y dentro de cada Programa. Ventajas y desventajas de incorporar la PG.
12:30 a 13:15	<i>Almuerzo</i>
13:15 a 14:15	Presentar las herramientas conceptuales de los indicadores e indicadores de género – Sonia Brucke
14:15 a 16:30	<u>Trabajo en Grupo</u> : Incorporar las herramientas del análisis de género al Estudio de caso.
16:30 a 17:00	Evaluación. Instrucciones para la 2 ^{da} Jornada del Taller. Cierre de la Jornada.

ESTUDIO DE CASO 1

AREA PROGRAMÁTICA: DEMOCRACIA Y RECURSOS ECONÓMICOS

En el Distrito de SALSIPUEDES, se llevará adelante un proyecto del área productiva con una donación de 5 millones de dólares, en créditos dirigidos a agricultores de caña de azúcar, ya que la zona es cañicultora por excelencia.

El 60 % de la población es menor de 30 años, 50 % de la población no tienen sus necesidades básicas satisfechas. El puesto de salud no cuenta con infraestructura mínima. La educación formal solo llega hasta la educación media superior, del cual por año el 75 % de los egresados son mujeres.

El distrito cuenta con una población de 10.000 habitantes (48% mujeres, 52% hombres), de los cuales el 80 % es de zona rural, y de los mismos el 70 % se dedica al cultivo y producción de la caña de azúcar y el otro 10 % se dedica rubros de subsistencia.

Como el dinero fue donado a la Municipalidad SALSIPUEDES y como una condicionante de la recepción de la donación se debía seleccionar los beneficiarios por un "CONSEJO", la Municipalidad conformo un "CONSEJO" para designar a los beneficiarios de los créditos.

Este "CONSEJO", este compuesto por políticos del distrito, concejales y el intendente. Los criterios para ser beneficiarios fueron redactados por dicho CONSEJO.

Fueron elegidos como beneficiarios:

- El 10 % del total de cañicultores (entiéndase al 7 % de los habitantes de SALSIPUEDES).
- 100 % de los beneficiarios fueron varones.
- 100 % de los beneficiarios eran empresarios.

Indicaciones:

Leer el estudio de caso, tener en cuenta lo siguiente: Población (mujeres y hombres); ¿a qué se dedica la población?; ¿a qué servicios tiene acceso la población? y ¿cómo se conformó el Consejo?

En base al Estudio de Caso, construir una propuesta, teniendo como guía: *"Los pasos del análisis de género"* (material fotocopiado en tregado):

1. ¿Cuál es el problema? Puntos 3 y 4
2. ¿Quiénes son afectados por el problema? Puntos 1,4 y 5
3. ¿Qué necesidades satisfacen los objetivos? Punto 1
4. ¿qué procesos de seguimiento se necesitan para garantizar resultados? Punto 1

Mencionar las **ventajas** y **desventajas** de la incorporación de la perspectiva de género en la propuesta.

ESTUDIO DE CASO 2

AREA PROGRAMÁTICA: SALUD Y AMBIENTE

En el Distrito de FLOR DEL CAMPO, se dedican al cultivo de flores para la comercialización, del cual el 52 % son hombres y el 48 % son mujeres. Los propietarios de las tierras son en un 90 % hombres, de la población trabajadora de las tierras de cultivo el 70 % son mujeres.

Los hombres se encargan del preparado del suelo para el cultivo y la comercialización de las flores, las mujeres se encargan de los cuidados culturales y manipuleo de las flores.

Raramente existe un alto porcentaje de nacimientos de niños/as con malformaciones y un alto porcentaje de abortos espontáneos.

A través de la gestión de la Municipalidad se consiguió un crédito no reembolsable de una Cooperación Externa para el incentivo a la producción y comercialización de flores.

Las necesidades básicas de la población en general no está satisfecha, cuenta con servicio de salud que no cubre la demanda de la población.

Las principales capacitaciones recibidas, viene en el área de comercialización de flores.

Indicaciones:

Leer el estudio de caso, tener en cuenta lo siguiente: Población (mujeres y hombres); ¿a qué se dedica la población?; ¿a qué servicios tiene acceso la población?; ¿para qué área se solicitó el crédito?; ¿qué parte de la población fue la beneficiaria? y ¿a quiénes benefició las capacitaciones realizadas?

En base al Estudio de Caso, construir una propuesta, teniendo como guía: *“Los pasos del análisis de género”* (material fotocopiado entregado):

5. ¿Cuál es el problema? Puntos 3 y 4
6. ¿Quiénes son afectados por el problema? Puntos 1,4 y 5
7. ¿Qué necesidades satisfacen los objetivos? Punto 1
8. ¿qué procesos de seguimiento se necesitan para garantizar resultados? Punto 1

Mencionar las **ventajas** y **desventajas** de la incorporación de la perspectiva de género en la propuesta.

LOS PASOS DEL ANALISIS DE GÉNERO

¿Cuál es el problema?

- 1) Introducción del problema en la agenda pública.
- 2) Utilizar los diagnósticos con información desagregada por sexo.
- 3) Consultar directamente a mujeres y hombres afectados por el problema acerca de sus experiencias, así como a expertos/as, sensibilizados/as en el tema, sensibilizados/as en la perspectiva de género.
- 4) Considerar los factores culturales, económicos, políticos, legales, socio-económicos, demográficos, geográficos, etc.; que puedan afectar la equidad de género en este problema.

¿Quiénes son afectados por el problema?

- 1) Identificar las diferencias entre hombres y mujeres en términos de:
 - a. Roles y responsabilidades
 - b. Acceso a los recursos, a la información y al ingreso.
 - c. Posición de decisión en el hogar.
 - d. Acceso a los beneficios de la política, programa o proyecto.
- 2) Identificar las brechas de género existentes entre mujeres y hombres con respecto al problema.
- 3) Definir los grupos objetivos para que la presencia de mujeres y hombres sea tomada en cuenta.
- 4) Identificar los individuos, grupos o instituciones que pueden influenciar o resultar afectados por el programa o proyecto.
- 5) Aclarar los intereses y los roles de cada grupo de involucrados.

¿Qué necesidades satisfacen los objetivos?

- 1) Identificar necesidades prácticas y estratégicas de género de las mujeres y la medida en que los objetivos satisfacen esas necesidades.

¿Qué resultados se espera lograr con esta política?

- 1) Elegir conscientemente resultados que eliminen las barreras puestas por la sociedad o que mejoren situaciones actualmente injustas entre mujeres y hombres.
- 2) Contemplar la posibilidad de que puede ser necesario identificar múltiples resultados para tomar en cuenta los efectos de género y/u otros aspectos de la diversidad en la implementación de las políticas.
- 3) Analizar los resultados esperados por el gobierno y otros involucrados para garantizar que las mujeres y hombres sean tomados en cuenta y que las expectativas no incluyan de manera no intencional los estereotipos o prejuicios existentes.
- 4) Considerar que si hay resultados diferentes para mujeres y para hombres, éstos deben ser incorporados por igual: los resultados para las mujeres no deben ser un anexo a una política oficial.

¿Qué indicadores de resultado se deberían identificar?

- 1) Desarrollar indicadores de género.

¿Qué procesos de seguimiento se necesitan para garantizar los resultados?

- 1) Asignar responsabilidades y seguimiento específico para los resultados, tanto en las mujeres como en los hombres.

Fuente: Lylia Mires Aranda. 2000. *Taller de Formación en Análisis de Género. Guía para Facilitadores/as.* Asunción: Secretaría de la Mujer de la Presidencia de la República. Pág. 79-81

Análisis de Género en el Ciclo de Proyectos

Objetivos

1. ¿Se consideraba el mejoramiento de la situación y condición de mujeres y hombres por separado y en conjunto en los objetivos del proyecto?
2. ¿Se considera la democratización de las relaciones de género en los objetivos del proyecto?
3. ¿Se considera la compatibilidad entre el mundo laboral y familiar tanto para las mujeres como para los hombres en los objetivos del proyecto?
4. ¿Se considera la búsqueda de la cooperación con aliados a favor de la equidad de género entre los objetivos del proyecto?

Resultados Esperados

1. ¿Entre los resultados esperados, se considera la participación equitativa de mujeres y hombres en los beneficios del proyecto?
2. ¿Entre los resultados esperados, hay alguno que considera la redistribución del trabajo entre los géneros y/o alivio de la carga de trabajo de las mujeres por el proyecto?
3. ¿Entre los resultados esperados, hay alguno que aumente la participación de las mujeres en espacios públicos y de los hombres en espacios privados?
4. ¿Entre los resultados esperados, hay alguno relacionado con la democratización de las relaciones de género para que sean más equitativas?
5. ¿Entre los resultados esperados hay alguno que aumenta la capacidad de diálogo y/o de negociación y solución de conflictos entre los géneros?
6. ¿Entre los resultados esperados, hay alguno relacionado con el cambio de estructuras y procedimientos organizacionales, especialmente en espacios mixtos?

Grupo Meta

1. ¿La composición por sexo del grupo meta es la que corresponde en términos de equidad de género?
2. ¿Son considerados mujeres y hombres por separado y en conjunto entre los destinatarios del proyecto?
3. ¿En el caso de un proyecto para mujeres se consideran sus relaciones de género y con la comunidad en la perspectiva de la democratización de género?
4. ¿Se considera entre el grupo meta el conjunto de la sociedad y/o comunidad y sus necesidades de cambio a favor de una democratización de las relaciones de género?

Metodología

1. ¿Se tienen en cuenta las características y las condiciones de las mujeres y de los hombres destinatarios en la determinación de los métodos a seguir en el proyecto?
2. ¿Se tienen en cuenta las diferencias jerárquicas y no jerárquicas entre mujeres y hombres destinatarios en la determinación de los métodos a seguir en el proyecto?
3. ¿El proyecto requiere y promueve la participación activa de las mujeres y de los hombres en todas sus fases y beneficios?
4. ¿La carga de trabajo está repartida de forma equitativa entre ambos géneros?
5. ¿Se considera la convocatoria a los hombres en la responsabilidad con la equidad de género?
6. ¿Se considera en los métodos del proyecto la necesidad de compatibilizar el mundo público/laboral y privado/familiar tanto para las mujeres como para los hombres?

Actividades

1. ¿Se considera el mejoramiento de las habilidades de las mujeres y de los hombres en actividades no tradicionales en el proyecto?
2. ¿Se considera realizar acciones diferenciadas con mujeres y hombres por separado y en espacios mixtos con criterios específicos?
3. ¿Se considera convocar como aliado a favor de la equidad de género a algún actor social nuevo?
4. ¿Se han previsto actividades para trabajar el enfoque de democracia de género con mujeres y hombres del grupo destinatario?
5. Se han previsto actividades de capacitación con los hombres para elevar su conciencia de género a un nivel similar que le que puedan tener las mujeres?

Recursos

1. ¿Se ha planificado el presupuesto del proyecto de acuerdo a criterios de equidad de género?
2. ¿Se considera la redistribución de los recursos entre los géneros?
3. ¿se considera necesario asignar recursos humanos y materiales para trabajar sobre la equidad de género?
4. ¿Está previsto alguna acción positiva para superar las dificultades que por razones de género pueden existir para acceder a los recursos?

Equipo Ejecutor

1. ¿La composición por sexo del grupo ejecutor se corresponde con la equidad de género?
2. ¿La responsabilidad y el poder y la carga del trabajo están repartido de forma equitativa entre ambos géneros?
3. ¿Cuenta el equipo ejecutor con la sensibilidad y los conocimientos suficientes para aplicar la Democracia de Género?
4. ¿Se identifica de igual manera con los fines del proyecto las mujeres y los hombres del personal de la entidad ejecutora?
5. ¿Está previsto que le grupo ejecutor tenga asistencia técnica sobre el enfoque de democracia género cuando sea requerido en el proyecto?

Fuente: Angela Meentzen y Enrique Gomáriz, 2000.

Trabajo en Grupo sobre Indicadores

Indicaciones:

Continuando con el Estudio de Caso, construir una propuesta, teniendo como guía: *“Los pasos del análisis de género”* y *“Listado de ejemplos de indicadores”* (materiales fotocopiados entregados):

Items a tener en cuenta para la propuesta:

1. Objetivos Puntos 1, 2 y 3
2. Resultados Esperados Puntos 1, 2 y 3
3. Grupo meta Puntos 1, 2 y 4
4. Metodología Puntos 1, 3, 4 y 6
5. Actividades Puntos 1, 2, 3 y 5
6. Recursos Puntos 1, 2, 3 y 4
7. Equipo Ejecutor Puntos 1, 2 y 5

A cada item, incorporarle un Indicador.

Listado de Ejemplos de Indicadores

Indicadores del desarrollo institucional

- Presencia en la cuenca de instituciones de desarrollo rural que cuenten con una política de género.
- Coordinación interinstitucional con grupos de mujeres, institutos o programas de apoyo a las mujeres.
- Capacidad gerencial para facilitar la resolución de conflictos ambientales de la comunidad y de la cuenca.
- Número de centros regionales de conservación de suelos y manejo de cuencas que trabajan con enfoque de género.
- Número de profesionales mujeres y hombres entrenados asignados al proyecto.
- Número de programas de extensión y educación ambiental con participación equitativa de mujeres y hombres.
- Aporte monetario del sector privado al financiamiento del proyecto (\$/año).
- Superficie en uso agrícola con servicios de extensión (ha/año).
- Número de mujeres y hombres entrenados en conservación de suelos.
- Número de mujeres y hombres líderes y promotores para el desarrollo conservacionista.
- Número de mujeres y hombres líderes comunitarios trabajando en el proyecto.
- Porcentaje de mujeres y hombres que adoptó favorablemente alguna(s) tecnología(s) apropiada para aumentar la producción agropecuaria.
- Superficie de cuenca bajo manejo y vigilancia (ha/año).
- Superficie de la cuenca bajo riego (ha/año) que pertenece a mujeres y hombres.

Indicadores económicos y sociales

- Ingreso neto por familia (s/año/aporte de cada uno de los miembros integrante de la familia).
- Número de empleos o jornales por año para mujeres y hombres.
- Número de mujeres y hombres que reciben incentivos de conservación.
- Número de mujeres participando activamente en organizaciones de base.
- Número de jóvenes participando activamente en organizaciones de base.
- Tiempo invertido en la búsqueda de agua (hrs/mes,hrs/año)por los miembros de la familia.
- Número anual de solicitudes de asistencia técnica por parte de mujeres y hombres.
- Número anual de mujeres y hombres participantes en el proyecto.
- Valor actual de la tierra (\$/ha).
- Número anual de agricultores (mujeres y hombres) que comercializan su producción.
- Porcentaje de la población bajo el nivel de pobreza y pobreza extrema.
- Porcentaje anual de casas con electricidad.
- Porcentaje anual de casas con agua potable.
- Número anual de escuelas en funcionamiento.
- Número anual de dispensarios de salud en funcionamiento.
- Promedio de asistencia diaria a las escuelas por parte de niños y niñas.
- Porcentaje de analfabetos.

Indicadores del aprovechamiento de los recursos naturales

- Productividad agrícola de diferentes rubros (kg/ha/año).
- Producción de leche (litros/ha/año).
- Superficie con sistemas agroforestales bajo manejo (ha/año).
- Analfabetismo de mujeres y hombres.
- Número de familias /año con atención médica.
- Tasa anual de mortalidad y morbilidad.

- Número de familias /año con condiciones aceptables de vivienda.
- Existen grupos organizados de mujeres y hombres que comercializan productos agropecuarios y silvopastoriles que utilizan insumos orgánicos.
- Kilómetros de carreteras transitables todo el año.
- Disponibilidad de leña (m3 (m3/año) en los bosques establecidos por el proyecto.
- Número de mujeres y hombres con actividades económicas relacionadas con el ecoturismo o agroindustria.
- Número de mujeres y hombres con problemas de salud relacionados con los pesticidas.

Indicadores de educación ambiental

- Los textos educativos y materiales educativos utilizados en la educación formal y no formal son género sensibles y promueven la cultura del agua.
- Los programas de educación ambiental formal y no formal fomentan los valores de equidad, participación, uso sostenible de los recursos naturales.
- Número de educadores y facilitadores sensibilizados en el tema de equidad de Género.
- Número de centros educativos participantes en los programas de educación Ambiental.

Indicadores de trabajo

- Porcentaje de hombres que hacen trabajos domésticos no remunerados.
- Porcentaje de hombres en ocupaciones o profesiones no tradicionales para hombres.
- Porcentaje de mujeres en ocupaciones o profesiones no tradicionales para mujeres.
- Porcentaje de mujeres en actividades de producción agrícola, pecuaria o forestal.
- Porcentaje de mujeres en actividades de comercialización de productos agrícolas, pecuarios o forestales.
- Porcentaje de mujeres e trabajos remunerados.
- Porcentaje de hombres que se sienten responsables del cumplimiento de tareas domésticas.
- Porcentaje de personas que creen que mujeres y hombres tienen las mismas capacidades para realizar el mismo tipo de trabajo.
- Desigualdad salarial entre hombres y mujeres que realizan el mismo tipo y jornada de trabajo.
- Porcentaje de mujeres que participan en proyectos productivos exitosos.
- Porcentaje de proyectos productivos exitosos dirigidos por mujeres.

Indicadores De recursos

- Porcentaje de mujeres con conocimientos de mecánica.
- Porcentaje de mujeres que usan equipos.
- Porcentaje de mujeres que manejan información sobre la comunidad.
- Porcentaje de mujeres que tienen información sobre el manejo de los recursos naturales tanto en el nivel doméstico como comunitario.
- Porcentaje de mujeres propietarias/co-propietarias de tierra.
- Porcentaje de mujeres propietarias/co-propietarias de vivienda.
- Porcentaje de cuentas de ahorros a nombre de mujeres en bancos comunales.
- Porcentaje de mujeres propietarias/co-propietarias de empresas.
- Porcentaje de mujeres propietarias/co-propietarias de equipo y herramientas agrícolas.
- Porcentaje de mujeres propietarias/co-propietarias de tractores y vehículos.
- Porcentaje de mujeres que conducen vehículos.
- Porcentaje de mujeres con ingresos propios.
- Porcentaje de mujeres beneficiarias de concesiones de recursos naturales.
- Porcentaje de organizaciones de mujeres con personería jurídica.
- Porcentaje de mujeres con acceso a medios de comunicación.

- Porcentaje de mujeres beneficiarias de programas de crédito.
- Proporción del monto de crédito al que tienen acceso las mujeres.

Indicadores de educación y capacitación

- Porcentaje de mujeres capacitadas en campos técnicos-productivos.
- Porcentaje de hombres capacitados en campos de formación humana.
- Porcentaje de mujeres capacitadas para el ejercicio de funciones en puestos de poder o Toma de decisiones.
- Porcentaje de mujeres capacitadas en organización o liderazgo.
- Porcentaje de mujeres de la comunidad que capacitan a otras mujeres.
- Porcentaje de mujeres capacitadas para gestionar sus propios proyectos.
- Porcentaje de mujeres capacitadas para dirigir proyectos.
- Porcentaje de mujeres con acceso a la educación ambiental.
- Porcentaje de mujeres alfabetizadas.
- Porcentaje de mujeres en programas de formación no tradicional.
- Porcentaje de mujeres que terminan su educación formal.
- Porcentaje de hombres en programas de formación no tradicional.

Indicadores de salud

- Porcentaje de mujeres con enfermedades físicas.
- Porcentaje de hombres con enfermedades físicas.
- Porcentaje de mujeres con desnutrición.
- Porcentaje de muertes por maternidad.
- Promedio de embarazos por mujer.
- Promedio de hijos/as vivos/as por mujer.
- Porcentaje de mujeres que usan anticonceptivos.
- Porcentaje de hombres que usan anticonceptivos.
- Porcentaje de mujeres jóvenes-adolescentes embarazadas.
- Porcentaje de mujeres con enfermedades mentales.
- Porcentaje de hombres con enfermedades mentales.

Indicadores de relaciones de poder - democracia

- Porcentaje de mujeres que participan en organizaciones mixtas.
- Número de organizaciones de mujeres.
- Porcentaje de mujeres que participan en proyectos autogestionarios.
- Porcentaje de mujeres que participan en actividades ambientales.
- Percepción de que no hay presencia de las mujeres en los espacios públicos.
- Porcentaje de mujeres que participan en procesos de consulta/gestión sobre políticas públicas.
- Porcentaje de mujeres de las comunidades que participan en procesos políticos nacionales.
- Porcentaje de mujeres que participan en puestos de dirección en las organizaciones en el nivel local.
- Porcentaje equitativo de mujeres y hombres que participan en cargos públicos en las instituciones en el nivel local.
- Porcentaje de mujeres que participan en cargos públicos en las instituciones en el nivel local.
- Porcentaje de personas que reconocen capacidad de las mujeres para tomar decisiones.
- Percepción de que existen muchos obstáculos para que las mujeres ocupen cargos públicos.
- Porcentaje de personas que reconocen el trabajo de mujeres líderes.
- Porcentaje de personas que valoran los éxitos de mujeres líderes.
- Porcentaje de personas dispuestas a apoyar el trabajo de mujeres líderes.
- Porcentaje de mujeres líderes que se sienten satisfechas con lo que hacen.

Indicadores de violencia - salud

- Cantidad de denuncias de casos de violencia contra mujeres.
- Porcentaje de denuncias de violencia contra mujeres que fueron resueltas en las instancias correspondientes.
- Porcentaje de mujeres que están dispuestas a apoyar a otras mujeres víctimas de violencia.
- Porcentaje de hombres que están dispuestos a apoyar a mujeres víctimas de violencia.
- Porcentaje de niñas agredidas.
- Porcentaje de niños agredidos.
- Incidencia de alcoholismo en hombres y mujeres.
- Incidencia de drogadicción en hombres y mujeres.

Indicadores de relaciones sociales

- Porcentaje de hombres que se responsabilizan por el cuidado/ crianza de niños y niñas.
- Porcentaje de hombres que asisten a reuniones escolares que tienen que ver con sus hijos e hijas.
- Porcentaje de mujeres que realizan actividades domésticas no tradicionales.
- Porcentaje de niños hombres que se involucran en labores domésticas.
- Porcentaje de niñas que juegan fuera de la casa.
- Porcentaje de hombres que se preocupan por cuidar de la pareja.
- Edad en la que las mujeres se casan o conviven con sus parejas.
- Porcentaje de mujeres que participan en actividades recreativas.
- Porcentaje de mujeres que participan en actividades deportivas.
- Porcentaje de mujeres que participan en actividades artísticas.
- Porcentaje de mujeres que sienten que pueden expresar bien sus opiniones.
- Porcentaje de mujeres que tienen control de los bienes o ingresos que les pertenecen.
- Porcentaje de mujeres que se sienten dispuestas a asumir responsabilidades.
- Porcentaje de mujeres conscientes sobre el derecho a decidir sobre sus cuerpos.
- Porcentaje de mujeres que piensan que la igualdad entre hombres y mujeres se debe lograr en todos los espacios.
- Porcentaje de mujeres que reconocen su valor como personas.
- Porcentaje de hombres que valoran positivamente los éxitos de las mujeres.
- Porcentaje de mujeres que se sienten alegres como mujeres.
- Porcentaje de mujeres que dedican atención a su cuidado personal.
- Porcentaje de mujeres que se gustan a sí mismas.
- Porcentaje de hombres conscientes de los derechos de las mujeres.
- Porcentaje de mujeres conscientes de los derechos de las mujeres.
- Porcentaje de hombres dispuestos a participar en procesos de capacitación o sensibilización, donde se trabajen temas de masculinidad o género.
- Porcentaje de mujeres con aspiraciones de superación personal.
- Porcentaje de mujeres que piensan en alternativas de vida al matrimonio.
- Porcentaje de mujeres jóvenes que piensan en ser profesionales.
- Porcentaje de mujeres con conciencia sobre sus derechos y responsabilidades sexuales.
- Porcentaje de mujeres que tienen espacios de descanso.

Adaptado de:

Becerra E. Monitoreo y Evaluación de logros en proyectos de ordenamiento de cuencas hidrográficas. Venezuela: Guía FAO Conservación 24.1993, citado en La Fuerza de la Corriente

EVALUACIÓN
1ra. JORNADA

Taller “Incorporación de la Perspectiva de Género en los Programas de Desarrollo de USAID”

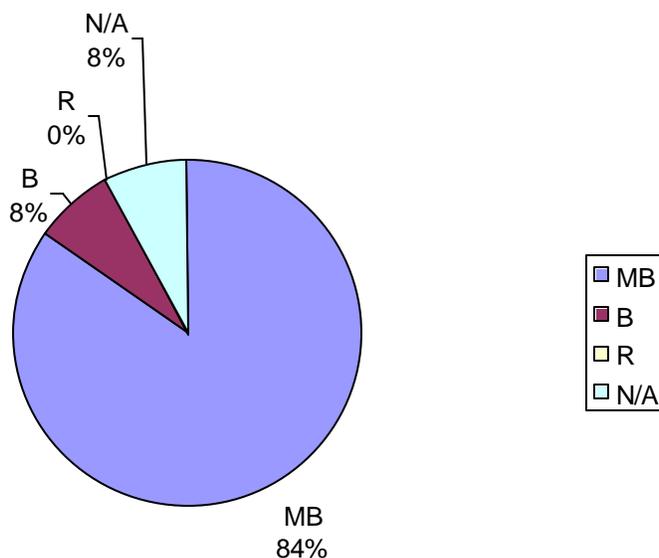
ITEMS	CALIFICACIÓN		
	MB	B	R
Se logro cumplir con los objetivos propuestos en el Taller.			
La metodología aplicada, ayudo a un mayor entendimiento del tema abordado.			
El marco conceptual y teórico proporcionado, esta acorde a los procesos actuales.			
Las presentaciones de este Taller han llenado las expectativas esperadas.			
Los materiales de apoyo utilizados, han sido los más adecuados.			
Los trabajos grupales, fueron un instrumento facilitador para la comprensión del tema.			
A su criterio lo desarrollado en la 1º jornada del Taller, serán suficientes para elaborar el Plan de Trabajo a ser presentado en la jornada siguiente.			

MB: Muy Buena	B: Buena	R: Regular
----------------------	-----------------	-------------------

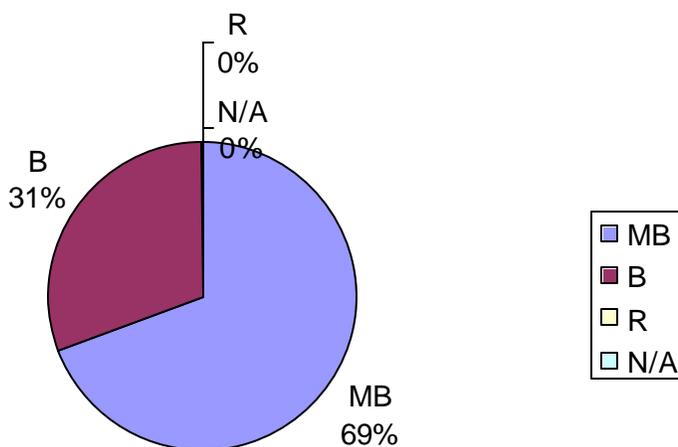
SUGERENCIAS:

RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN

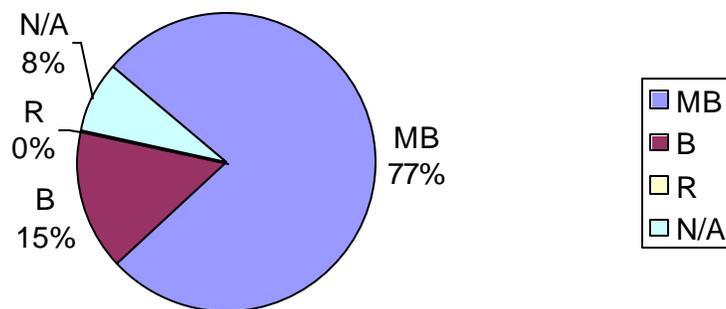
Pregunta 1
Se logró cumplir con los objetivos propuestos en la primera Jornada del Taller?



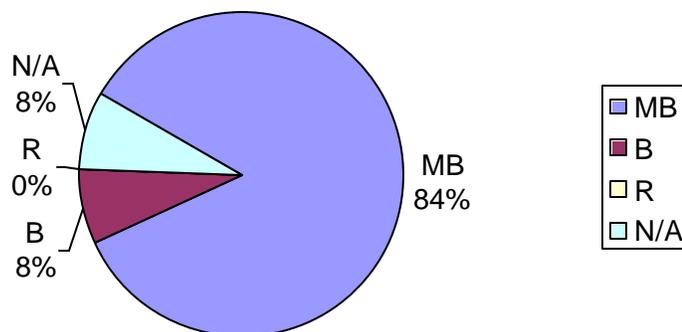
Pregunta 2
La metodología aplicada, ayudó a un mayor entendimiento del tema abordado?



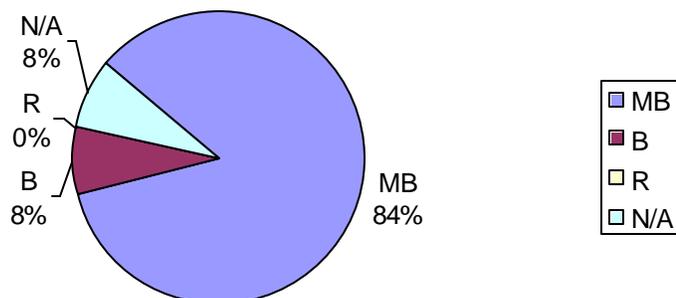
Pregunta 3
El marco conceptual y teórico proporcionado,
está acorde a los procesos actuales?



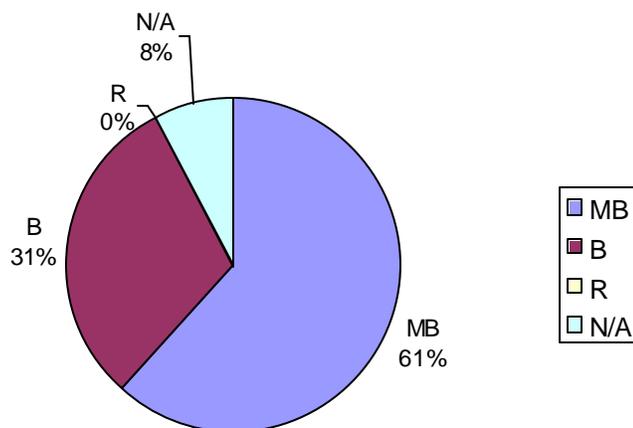
Pregunta 4
Las presentaciones de este Taller
han llenado las expectativas esperadas



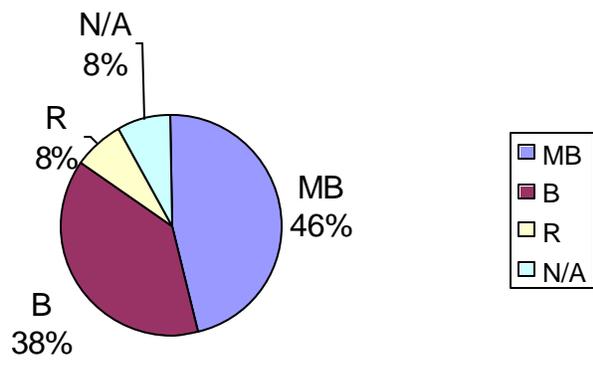
Pregunta 5
Los materiales de apoyo utilizados,
han sido los más adecuados



Pregunta 6
Los trabajos grupales, fueron un instrumento
facilitador para la comprensión del tema



Pregunta 7
A su criterio, lo desarrollado en la Primera Jornada
serán suficientes para elaborar el Plan de Trabajo, a
ser presentado en la Jornada siguiente



FORMATO PARA TRABAJO A SER PRESENTADO EN LA 2^{da} JORNADA DEL TALLER

Taller “Incorporación de la Perspectiva de Género en los Programas de Desarrollo de USAID”

En base a los conceptos y herramientas desarrollados y a las discusiones en los grupos de trabajo, presentar un **Plan de Trabajo**. El mismo puede ser en base a su Organización o en base a un programa o proyecto en que su organización tenga en ejecución.

Serán de mucha utilidad las fotocopias de “Análisis de género en el ciclo de proyectos” y el “Listado de ejemplos de indicadores”; los cuales son una guía, que pueden adaptarse en base a la particularidad de los Programas y Proyectos.

El **Plan de Trabajo** debe contener básicamente estos items (cruzados por la perspectiva de género)

- Objetivos
- Resultados esperados
- Grupo meta
- Metodología
- Actividades
- Indicadores
- Recursos
- Equipo ejecutor

En todos los items debe justificarse la modificación (en el caso de que así sea) y cuáles serían los cambios en el proyecto o programa al trabajar con la perspectiva de género.

TABLA DE SUB- INDICADORES

DEMOCRACIA: Llaves para la práctica democrática de Instituciones Gubernamentales.

- **Porcentaje de objetivos suministrados por Gobiernos locales mejorados, expandidos o nuevos servicios.**
 - Cuantos de estos servicios benefician directamente a hombres y mujeres.
 - Cuantos de estos servicios benefician directamente a mujeres.
 - Cuantos de estos servicios ayudan a romper brechas entre hombres y mujeres.
 - Cuantos de estos servicios apoyan la participación de mujeres en espacios a nivel local.
- **Política, ley o regulación implementada.**
 - Porcentaje de política, ley o regulación implementada que benefician directamente a hombres y mujeres.
 - Porcentaje de política, ley o regulación implementada que benefician directamente a mujeres.
 - Cuantas de estas políticas, leyes o regulaciones implementadas ayudan a romper brechas entre hombres y mujeres.
 - Cuantas de estas políticas, leyes o regulaciones implementadas ayudan a empoderar a la mujer.

AMBIENTE: Mejoramiento del manejo de ecorregiones de importancia global.

- **Número de ecorregiones o subregiones de conservación de plantas.**
 - Proyectos de desarrollos sustentables que involucren a hombres y mujeres.
 - Proyectos de desarrollos sustentables administrados o manejados por mujeres.
 - Superficie con sistemas agroforestales o silvopastoriles manejados racionalmente por hombres y mujeres.
 - Programa de educación formal y no formal con enfoque de género y participación, que promueven el uso sustentable de los recursos naturales.
- **Número de políticas, leyes o herramientas financieras desarrolladas en forma participativa.**
 - Número de políticas, leyes o herramientas financieras desarrolladas en forma participativa que incentiven el uso, manejo, administración y beneficio de los recursos naturales y el ambiente a hombres y mujeres.
 - Número de herramientas financieras que incentiven la participación de hombres y mujeres en actividades económicas relacionadas al ecoturismo o la agroindustria en forma racional.
 - Número de políticas, leyes o herramientas financieras que incentiven la adecuación a la regulación en leyes ambientales.

OBJETIVO DE LA ESTRATEGIA DE SALUD REPRODUCTIVA: Incremento del uso voluntario de servicios de salud.

- **Número de comunidades que ofrecen servicios básicos de salud.**
 - Horarios diferenciados, accesibles a hombres y mujeres.
 - Número de hombres y mujeres que recurren a los servicios de salud y que sus necesidades de salud son satisfechas.
 - Porcentaje de población afiliada a un plan de salud (edad y sexo).
- **Número de servicios que proveen calidad en el cuidado de la salud reproductiva.**
 - Número de hombres y mujeres que recurren al servicio para el cuidado de su salud reproductiva y sus necesidades satisfechas.
 - Porcentaje de mujeres que recibieron por lo menos cuatro controles durante su último embarazo.
 - Tiempo de espera para recibir atención de salud, por sexo.
- **Porcentaje de servicio que tienen la capacidad que proveer de cuidados esenciales obstétricos.**
 - Número de kits de partos accesibles a mujeres de escasos recursos.
 - Porcentaje de mujeres de treinta años y más que se han sometido a la prueba de Papanicolaou en los últimos tres años.
 - Razón de mortalidad materna.

OBJETIVO ESTRATEGICO DE CRECIMIENTO ECONÓMICO: Incremento de ingresos para pobres en regiones económicamente seleccionadas.

- **Empleos generados en regiones económicamente seleccionadas.**
 - Empleos generados que requieran mano de obra femenina.
 - Porcentaje de mujeres en ocupaciones o profesiones no tradicionales para mujeres.
 - Porcentaje de mujeres en actividad de comercialización de productos agrícolas, pecuarios o forestales.
- **Investigación generada en regiones económicamente seleccionadas.**
 - Investigación salarial entre hombres y mujeres que realizan el mismo tipo y jornada de trabajo.
 - Investigación de trabajos remunerados y no remunerados entre hombres y mujeres, y como eso afecta al PIB (aporte diferenciado).
 - Investigación en la generación de empleo según las necesidades locales por distrito o departamento.
- **Ventas generadas en regiones económicamente seleccionadas.**
 - Porcentaje de ventas generadas por hombres y mujeres.
 - Ventas generadas por mujeres en rubros no tradicionales de mujeres.
 - Ventas generadas por hombres en rubros no tradicionales de hombres.
- **Exportaciones generadas en regiones económicamente seleccionadas.**
 - Exportaciones generadas por hombres y mujeres.
 - Exportaciones generadas por mujeres en rubros no tradicionales.
 - Exportación generada por mujeres que aporten al PIB.

Terms of Reference

Gender Mainstreaming Recommendations and Technical Assistance for a Training Workshop for USAID/Paraguay partners and contractors

1. Introduction

1.1 In September 2004 USAID/Paraguay conducted a gender assessment in order to evaluate the country's programs. The objective was to make recommendations on how USAID/Paraguay could integrate gender into their four main program areas (democracy, environment, reproductive health and economic growth), highlighting the major difficulties and identifying critical areas for improvement. The main recommendations of the gender assessment were: identify the training needs of USAID/Paraguay staff, partners and contractors; highlight additional areas which need gender analysis; and conduct a rapid analysis of the institutional and legal treatment of gender in Paraguay.

The short, medium and long term recommendations stated in the gender assessment have been reviewed and USAID has decided to gradually implement them.

1.2 To integrate gender into Mission programs, USAID must provide its partners and contractors with the necessary tools and resources so that they are able to:

- a) Identify the possible approaches and mechanisms of introducing gender without interrupting or distorting the implementation of existing programs.
- b) Integrate a gender perspective in programs and projects through analysis of activities and possible strategies to be implemented.
- c) Develop mechanisms that permit monitoring and evaluation of the results and the impact of integrating gender in USAID programs and projects.
- d) Identify the indicators that will be used for each program and project area in order to evaluate the results of integrating gender. The indicators should establish a baseline and show the progress made by the programs and projects with respect to gender.

1.3 In order to thoroughly train USAID staff on gender mainstreaming, the Mission would like to provide a training workshop for the designated gender representatives from USAID partner and contractor organizations and for four to six people from the USAID technical and program staff. The methodology of the workshop should provide information and promote the analysis of gender tools in a manner that promotes the active participation of the participants. The workshop will be conducted over two days, with an interval of approximately six to eight days between the two workshop days. (Flexibility is needed in setting the second date to allow partners sufficient time to prepare the draft plan, which will be the basis for the second day of training.)

The first day of the workshop will be dedicated to the analysis of gender tools and to the identification of the core themes of each program/project in order to include or reinforce a gender perspective within the individual programs/projects.

The second day of the workshop will be dedicated to the presentation of the information identified and developed in the first workshop. This information will be analyzed by each partner or contractor, with the goal of determining the tools and methodologies that they should utilize and/or adapt in order to integrate or reinforce a gender perspective in their programs/projects.

2. Scope of Work

2.1 Objectives

- 2.1.1 Provide technical assistance, in the form of a workshop to USAID staff, partners and contractors, to train them on the use of tools and methodologies which permit the integration of a gender perspective in their project and program areas. Meet with individual partner organizations between the two days of the workshop to assist the organizations in preparing the draft gender integration plans for the second workshop.
- 2.1.2 Conduct an analysis of USAID's actual program indicators and identify possible sub indicators for the project and program areas which permit the monitoring and evaluation of the impact of integrating gender within the project and program areas.
- 2.1.3 Elaborate and discuss with USAID staff the specific recommendations that should be followed in order to continue the gender integration process in their programs and projects. These recommendations should be elaborated on the basis of the medium and long term recommendations formulated in the initial gender assessment.

2.2 Activities

- 2.2.1 Design and implement a workshop methodology which includes a program with specific themes, activities and scheduling.

The consultant will serve as the primary facilitator for the two day (16 hours) workshop, which will have approximately 22 participants. The workshop has been tentatively scheduled to take place on May 11 and 18, 2005. USAID will provide the necessary logistical support (projector, flipcharts, etc.) and the consultant will be in charge of preparing the materials and reference sheets to be distributed to the participants.

The consultant will participate in planning meetings with USAID staff in order to identify possible indicators and sub indicators.

The consultant will hold working meetings with the participating partners and contractors after the first workshop session to provide support for the preparation of information that will be required for the second workshop session and to identify the sub indicators for their programs/projects.

If necessary, the consultant will meet with the technical teams of each USAID program area to discuss the recommendations, results of the workshop and the follow-up activities.

The consultant will submit to USAID a written report of approximately 10 pages (Times New Roman, 12 point font) with the results of the workshop, specifying the recommendations made to the partners/contractors and the suggested indicators.

3. Deliverables

- 3.1 A two day training workshop for USAID staff and their partners and contractors which will include the design and implementation of a training methodology. The total time for the workshop will be 16 hours and will be carried out at USAID offices.
- 3.2 A written report, in Spanish, within 10 days of the finalization of the workshop.

3.3 Meet with USAID/Paraguay Gender Focal Point, Program Office staff, and SO teams at the conclusion of the workshop to discuss next steps for implementation of the recommendations made in the report.

4. Level of Effort

- 4.1 The level of effort will be one local senior consultant (gender specialist) for 12 days.³ A junior consultant will be hired for four days to assist in preparation of workshop materials, scheduling technical assistance meetings with the SO teams and partners, and providing support during the workshop.
- 4.2 One day of technical backstopping from the core staff of the EGAT/WID IQC Technical Assistance and Training Task Order (in Washington, DC).
- 4.3 The Mission Gender Focal Point will assist the senior consultant in facilitating the workshop sessions.

Training Workshop

“A Gender Perspective in USAID/Paraguay Programs and Projects”

Workshop Objective

Identify strategies, methodologies, sub indicators and activities that will be useful for including or reinforcing a gender perspective within USAID programs and projects.

Participants

- USAID/Paraguay partners and contractors
- USAID/Paraguay Staff

Workshop Agenda

The workshop will be conducted over two days, with an interval of 6-8 days between the 2 working days so that the participants can prepare information required for the second day of the workshop.

First Day

1. Presentation and analysis of tools for the incorporation and/or reinforcement of a gender perspective within development programs and projects
2. Presentation of the principal areas of intervention in each program and project, identifying the key points with a gender perspective.
3. Exchange/discussion of ideas on how to utilize gender tools in each program/project area.
4. Distribution and explanation of the instruments for gathering the information and preparing the draft integration plan, which will be required for the development of the second day of the workshop.

Second Day

³ These days are calculated as approximately 5 days of preparation and delivery of the workshop, 4 days of technical assistance to the SO teams and partners between the 2 days of the workshop, 1 day for preparation of the report, and 2 days for follow-up assistance with the SO teams after the workshop. These are estimates only and complete flexibility across categories is possible.

1. Presentation by the partners/contractors of the information gathered, the analysis of the information prepared for each project, and the draft plan for how gender considerations will be integrated into the project.
2. Identification of sub indicators and activities for the incorporation and/or reinforcement of a gender perspective in each program/project.
3. Finalize the mechanisms to be implemented for the application of tools and gender methodologies in each project.